

Nº albarán : 80489074
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 13.05.2020
Del. Date :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 278442
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 5372LDP
Matrícula : R7252BBM
Remoc. plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14248
Point of consumption : 14248

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2500608900	2500608900 TRANSMISION	168		PZA	GET_MEC_ALT	014	15956582/15957116	12	550003458802		
Peso neto total : 1.047,984 Total net weight:											
Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 014											

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)				CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio, Destinatario, IVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Muga Donostia				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TRANS MANDUEGI, S.COOP G/ESTACION.S/N SAN MARCIA 20301 IRUN							
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays). Place of delivery of the goods (place, country) 13.01.20				Referencia Transportista Distancia Km. 5372 LDP		MATRÍCULA Vehículo 18-45-62 Remolque o Semirremolque					
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) TRANS MANDUEGI, S.COOP G/ESTACION.S/N SAN MARCIA 20301 IRUN							
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents Akb. 80489076 5, 4.				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, mercancía mal preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 42 G1 Pm		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 1		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package A		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods					
10 N° estadístico N° statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg. 10199		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3							
PALETS/PAQUETES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE		ME		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral del porteador									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee Precio del transporte: / Carriage Charged: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery RODRIGO MUGEL S.L. Via de Cédula nº 70020 Modugno (BA) Recibo de mercancía / Marchandise received (BA) 18 MAG 2020 "Picovuto con riserva di"									
21 Formalizado en Etablie a Established in Arcaute 13.05 20120		22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto () Fagor Ederlan S.Coop		23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier TRANS MANDUEGI, S.COOP G/ESTACION.S/N SAN MARCIA 20301 IRUN GIF.F20507943 5372LDP		24 Recibo de mercancía / Marchandise received (BA) Lugar / Lieu / Place 18 MAG 2020 "Picovuto con riserva di" Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()					